



REPUBLIKA SLOVENIJA
DRŽAVNI SVET

Datum: 11.10.2017

Številka: 416-02/2017-11/2

**RAZPISNA DOKUMENTACIJA ZA
ODDAJO JAVNEGA NAROČILA
STORITEV PO POSTOPKU
NAROČILA MALE VREDNOSTI Z
OZNAKO**

NMV/2017-2

NAVODILA PONUDNIKOM ZA PRIPRAVO PONUDBE

KAZALO

1.	NAROČNIK	4
2.	OZNAKA IN PREDMET JAVNEGA NAROČILA	4
3.	NAČIN ODDAJE JAVNEGA NAROČILA	4
4.	ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE	4
5.	ČAS IN KRAJ ODPIRANJA PONUDB	4
6.	PRAVNA PODLAGA	5
7.	TEMELJNA PRAVILA ZA DOSTOP, OBVESTILA IN POJASNILA V ZVEZI Z RAZPISNO DOKUMENTACIJO	5
7.1	DOSTOP DO RAZPISNE DOKUMENTACIJE	5
7.2	OBVESTILA IN POJASNILA V ZVEZI Z RAZPISNO DOKUMENTACIJO.....	5
8.	UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI	5
8.1	UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI ZA SODELOVANJE V POSTOPKU ODDAJE JAVNEGA NAROČILA IN DOKAZILA.....	5
8.1.1	<i>Razlogi za izključitev</i>	6
8.1.2	<i>Pogoji za sodelovanje glede ustreznosti za opravljanje poklicne dejavnosti</i>	7
8.1.3	<i>Pogoji za sodelovanje glede tehnične in strokovne sposobnosti</i>	7
8.1.4	<i>Drugi pogoji</i>	8
9.	MERILA	9
10.	OPIS PREDMETA NAROČILA	9
10.1	ZAHTEVE NAROČNIKA.....	9
10.2	OBVEZNOSTI IZVAJALCA.....	10
11.	PONUDBA	11
11.1	PONUDBENA DOKUMENTACIJA	11
11.2	SESTAVLJANJE PONUDBE	12
11.2.1	<i>Obrazec »ESPD« za vse gospodarske subjekte</i>	12
11.2.2	<i>Obrazec »Predračun«</i>	12
11.2.3	<i>Priloge</i>	12
11.3	DRUGA DOLOČILA ZA PRIPRAVO PONUDBE	12
11.3.1	<i>Skupna ponudba</i>	12
11.3.2	<i>Ponudba s podizvajalci</i>	13
11.3.3	<i>Variantne ponudbe</i>	14
11.3.4	<i>Jezik ponudbe</i>	14
11.3.5	<i>Način opremljanja in označevanja ponudbe</i>	14
11.3.6	<i>Veljavnost ponudbe</i>	14
11.3.7	<i>Stroški ponudbe</i>	14
11.3.8	<i>Protikorupcijsko določilo</i>	14
12.	OBVESTILO O ODLOČITVI O ODDAJI NAROČILA	14
13.	ODSTOP OD IZVEDBE JAVNEGA NAROČILA	15
14.	POGODBA	15
15.	PRAVNO VARSTVO	15

1. NAROČNIK

To naročilo izvaja Državni svet Republike Slovenije, Šubičeva ulica 4, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: naročnik).

Naročnik vabi vse zainteresirane ponudnike, da predložijo ponudbo, skladno z zahtevami iz razpisne dokumentacije.

2. OZNAKA IN PREDMET JAVNEGA NAROČILA

Oznaka: NMV/2017-2

Predmet: Storitve snemanja, fotografiranja in predvajanja dogodkov v Državnem svetu Republike Slovenije za obdobje 24 mesecev.

Podrobnejši opis predmeta naročila se nahaja v točki 10. tega navodila.

3. NAČIN ODDAJE JAVNEGA NAROČILA

Za oddajo predmetnega naročila se v skladu s 47. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15; v nadaljevanju ZJN-3) izvede postopek naročila male vrednosti.

Ponudniki se lahko prijavijo za izvedbo predmeta javnega naročila v celoti, ne morejo ponuditi posameznih storitev v okviru naročila.

Naročnik bo na podlagi pogojev in meril določenih v razpisni dokumentaciji izbral eno dopustno ponudbo.

Naročnik bo z izbranim ponudnikom sklenil pogodbo.

4. ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE

Naročnik mora ponudbe prejeti do **25.10.2017 do vključno 10:00** ure in sicer po pošti ali osebno na naslov Državni svet Republike Slovenije, Šubičeva ulica 4, 1000 Ljubljana.

5. ČAS IN KRAJ ODPIRANJA PONUDB

Odpiranje ponudb bo dne 25.10.2017 ob 11:00 uri v prostorih Državnega sveta Republike Slovenije v sobi 89.

Odpiranje ponudb je javno.

Če ponudba ni bila predložena v roku, določenem za prejem ponudb, se šteje, da je bila vložena prepozno in se jo po končanem postopku odpiranja, neodprto vrne pošiljatelju z navedbo, da je bila prepozna.

Pred iztekom roka za oddajo ponudb lahko ponudniki v pisni obliki, na enak način kot ponudbo, spremenijo ali umaknejo že predloženo ponudbo, sprememba ali umik pa mora biti jasno označena z oznako »SPREMEMBA PONUDBE« ali »UMIK PONUDBE«.

Na javnem odpiranju se bodo najprej odprli umiki ponudb, nato pa pravočasno prispele ponudbe po vrstnem redu prispetja. Če je bila predložena sprememba ponudbe, se osnovna ponudba odpre za spremembo ponudbe.

Prisotni predstavniki ponudnikov, ki niso zakoniti zastopniki, morajo pred pričetkom javnega odpiranja ponudb naročniku izročiti pisna pooblastila za sodelovanje na javnem odpiranju.

Naročnik bo o postopku odpiranja ponudb vodil zapisnik. Zapisnik bodo podpisali prisotni člani komisije ter prisotni pooblaščenih predstavniki ponudnikov.

Kopija zapisnika o odpiranju ponudb bo izročena vsem prisotnim pooblaščenim predstavnikom ponudnikov. Izvod zapisnika o odpiranju ponudb bo naročnik v roku 5 delovnih dni od odpiranja ponudb poslal ponudnikom, ki so oddali ponudbe, javnega odpiranja pa se niso udeležili.

6. PRAVNA PODLAGA

Naročnik izvaja postopek oddaje javnega naročila na podlagi veljavnega zakona in podzakonskih aktov, ki urejajo javno naročanje, v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih financ ter področje, ki je predmet javnega naročila.

7. TEMELJNA PRAVILA ZA DOSTOP, OBVESTILA IN POJASNILA V ZVEZI Z RAZPISNO DOKUMENTACIJO

7.1 DOSTOP DO RAZPISNE DOKUMENTACIJE

Razpisno dokumentacijo lahko ponudniki dobijo na spletnih straneh naročnika, na naslovu <http://www.ds-rs.si/?q=javne-objave/javna-narocila>. Odkupnine za razpisno dokumentacijo ni.

7.2 OBVESTILA IN POJASNILA V ZVEZI Z RAZPISNO DOKUMENTACIJO

Komunikacija s ponudniki o vprašanjih v zvezi z vsebino naročila in v zvezi s pripravo ponudbe poteka izključno preko portala javnih naročil.

Naročnik bo na pravilno in pravočasno zahtevo za pojasnilo razpisne dokumentacije oziroma kakršnokoli drugo vprašanje v zvezi z naročilom odgovoril najkasneje do 6 dni pred iztekom roka za oddajo ponudb, pod pogojem, da je bila zahteva za pojasnilo posredovana pravočasno, to je do dne 19.10.2017 do 16:00 ure. Na zahteve za pojasnila oz. druga vprašanja v zvezi z naročilom po tem roku naročnik ne bo odgovarjal. Vsaka taka dopolnitev bo sestavni del dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila.

Naročnik si pridržuje pravico spremeniti razpisno dokumentacijo na lastno pobudo ali kot odgovor na zahtevano pojasnila najkasneje šest dni pred rokom za predložitev ponudb. V primeru večjih sprememb bo naročnik po potrebi podaljšal rok za oddajo ponudb.

8. UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI

8.1 UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI ZA SODELOVANJE V POSTOPKU ODDAJE JAVNEGA NAROČILA IN DOKAZILA

Ponudnik mora izpolnjevati vse v tej točki navedene pogoje. Ob predložitvi ponudbe bo naročnik namesto potrdil, ki jih izdajajo javni organi ali tretje osebe, v skladu z 79. členom ZJN-3 sprejel ESPD, ki predstavlja lastno izjavo, kot predhodni dokaz v zvezi s točkami 8.1.1 do 8.1.4 teh navodil.

Gospodarski subjekt mora v obrazcu ESPD navesti vse informacije, na podlagi katerih bo naročnik potrdila ali druge informacije pridobil v nacionalni bazi podatkov, ter v predmetnem obrazcu podati soglasje, da dokazila pridobi naročnik.

Naročnik bo pred oddajo javnega naročila od ponudnika, kateremu se je odločil oddati predmetno naročilo, zahteval, da predloži dokazila (potrdila, izjave) kot dokaz neobstoja razlogov za izključitev iz točke 8.1.1 teh navodil in kot dokaz izpolnjevanja pogojev za sodelovanje iz točk 8.1.2 do 8.1.4 teh navodil, v kolikor se bo pri naročniku pojavil dvom o resničnosti ponudnikov izjav.

Gospodarski subjekt lahko dokazila o neobstoju razlogov za izključitev iz točke 8.1.1 teh navodil in dokazila o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje iz točk 8.1.2 do 8.1.4 teh navodil predloži tudi sam. Naročnik si pridržuje pravico do preveritve verodostojnosti predloženih dokazil pri podpisniku le-teh.

V kolikor ponudnik nima sedeža v Republiki Sloveniji in ne more pridobiti in predložiti zahtevnih dokumentov, ker država v kateri ima ponudnik svoj sedež ne izdaja takšnih dokumentov, jih je mogoče nadomestiti z zapriseženo izjavo, če pa ta v državi v kateri ima ponudnik svoj sedež ni predvidena, pa z izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima ponudnik sedež.

Za skupne ponudbe in ponudbe s podizvajalci je potrebno upoštevati še točki 11.3.1 (Skupna ponudba) in 11.3.2 (Ponudba s podizvajalci) teh navodil.

8.1.1 Razlogi za izključitev

1. Gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastilo za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem je bila izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3.

V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z devetimi odstavki 75. člena ZJN-3 predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

DOKAZILA:

Izpolnjen in potrjen **obrazec ESPD** (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek A: Razlogi, povezani s kazenskimi obsodbami«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

Naročnik bo, v kolikor se bo pojavil dvom o resničnosti ponudnikov izjav, pred oddajo javnega naročila, od gospodarskega subjekta, kateremu se je odločil oddati predmetno naročilo, zahteval predložitev pooblastila za pridobitev podatkov iz kazenske evidence (za vse osebe, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa gospodarskega subjekta ali ki imajo pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem). V kolikor bodo na predloženem obrazcu ESPD, v Delu VI: Sklepne izjave, vse osebe, ki so članice upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa gospodarskega subjekta vključno z osebami, ki imajo pooblastila za njegovo zastopanje, odločanje ali nadzor, s podpisom pooblastile naročnika za pridobitev podatkov iz kazenske evidence, dodatnih pooblastil naročnik ne bo zahteval.

Ponudnik lahko potrdila iz kazenske evidence priloži sam. Tako predložena potrdila morajo odražati zadnje stanje.

2. Gospodarski subjekt na dan oddaje ponudbe ne izpolnjuje obvezne dajatve ali druge denarne nedavčne obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika, oziroma vrednost neplačanih zapadlih obveznosti na dan oddaje ponudbe ali prijave znaša 50 EUR ali več. Gospodarski subjekt mora imeti na dan oddaje ponudbe predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do dne oddaje ponudbe.

DOKAZILO:

Izpolnjen in potrjen **obrazec ESPD** (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek B: Razlogi, povezani s plačilom davkov ali prispevkov za socialno varnost«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

3. Gospodarski subjekt je na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb uvrščen v evidenco gospodarskih subjektov z negativnimi referencami iz a) točke četrtega odstavka 75. člena ZJN-3.

DOKAZILA:

Izpolnjen in potrjen **obrazec ESPD** (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek D: Nacionalni razlogi za izključitev«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

4. Gospodarskemu subjektu je bila v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudbe s pravnoomočno odločbo pristojnega organa Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države, dvakrat izrečena globa zaradi prekrška v zvezi s plačilom za delo.

DOKAZILA:

Izpolnjen in potrjen **obrazec ESPD** (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek D: Nacionalni razlogi za izključitev«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

Naročnik bo v skladu z osmim odstavkom 75. člena ZJN-3 iz postopka javnega naročanja kadar koli v postopku izključil gospodarski subjekt (ponudnika, ponudnika v skupni ponudbi, podizvajalca), če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja za subjekt glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od položajev iz te točke navodil.

8.1.2 Pogoji za sodelovanje glede ustreznosti za opravljanje poklicne dejavnosti

1. Ponudnik mora biti vpisan v enega od poklicnih ali poslovnih registrov, ki se vodijo v državi članici, v kateri ima gospodarski subjekt sedež. Seznam poklicnih ali poslovnih registrov v državah članicah Evropske unije določa Priloga XI Direktive 2014/24/EU.

DOKAZILA:

Izpolnjen in potrjen **obrazec ESPD** (v »Del IV: Pogoji za sodelovanje, Oddelek A: Ustreznost, Vpis v ustrezen poklicni register ALI Vpis v poslovni register«) s strani vseh gospodarskih subjektov v ponudbi.

2. Ponudnik mora imeti veljavno dovoljenje pristojnega organa za opravljanje dejavnosti, ki je predmet javnega naročila, če je za opravljanje take dejavnosti na podlagi posebnega zakona takšno dovoljenje potrebno, ali mora biti član posebne organizacije, da bi lahko v državi, v kateri imajo svoj sedež, opravljali dejavnost, ki je predmet javnega naročila.

DOKAZILA:

Izpolnjen in potrjen **obrazec ESPD** (v »Del IV: Pogoji za sodelovanje, Oddelek A: Ustreznost, potrebno določeno dovoljenje ALI potrebno članstvo določene organizacije«) s strani vseh gospodarskih subjektov v ponudbi.

Naročnik si pridržuje pravico, da preveri obstoj in vsebino navedb v ponudbi, v kolikor se bo pojavil dvom o resničnosti ponudnikovih izjav v ESPD. V ta namen mora ESPD vsebovati vse potrebne podatke, da lahko naročnik v uradni evidenci preveri izpolnjevanje predmetnega pogoja. V kolikor takšna preveritev ne bo mogoča, bo naročnik od gospodarskega subjekta zahteval kopije vpisa v enega od poklicnih ali poslovnih registrov.

8.1.3 Pogoji za sodelovanje glede tehnične in strokovne sposobnosti

1. Ponudnik je v zadnjih treh letih, šteto od dneva objave obvestila o tem naročilu na portalu javnih naročil, uspešno izvedel vsaj dve (2) kvalitetno opravljene istovrstni storitvi (referenci), s katerima dokazuje storitve snemanja, fotografiranja in predvajanja dogodkov končnega naročnika, v skupni vrednosti vsaj 100.000 EUR brez DDV.

Gospodarski subjekti v ponudbi lahko skupno izpolnjujejo predmetni pogoj. Gospodarski subjekt lahko uporabi zmogljivosti drugih subjektov, ne glede na pravno razmerje med njim in temi subjekti le, če bodo slednji izvajali storitve, za katere se zahtevajo te zmogljivosti.

DOKAZILO:

Izpolnjen in potrjen **obrazec ESPD** (v »Del IV: Pogoji za sodelovanje, Oddelek C: Tehnična in strokovna sposobnost, Za naročila storitev: Izvedba storitve določene vrste«).

Naročnik si pridržuje pravico, da preveri obstoj in vsebino navedb v ponudbi, v kolikor se bo pojavil dvom o resničnosti ponudnikovih izjav v ESPD. V ta namen mora ESPD vsebovati vse potrebne podatke, da lahko naročnik v uradni evidenci preveri izpolnjevanje predmetnega pogoja. V kolikor takšna preveritev ne bo mogoča, bo naročnik od gospodarskega subjekta zahteval predložitev referenčnih potrdil naročnika storitve.

2. Ponudnik mora dokazati, da njegova tehnična oprema omogoča izpolnjevanje tehničnih zahtev naročnika, ter obvezno navesti ime spletnega naslova, na katerem ponudnik predvaja vsebine na način, ki jih zahteva naročnik. V kolikor bo ponudnik izbran, bo izjava veljavna ves čas trajanja pogodbenega razmerja.

Gospodarski subjekti v ponudbi lahko skupno izpolnjujejo predmetni pogoj. Gospodarski subjekt lahko uporabi zmogljivosti drugih subjektov, ne glede na pravno razmerje med njim in temi subjekti le, če bodo slednji izvajali storitve, za katere se zahtevajo te zmogljivosti.

DOKAZILO:

Izpolnjen in potrjen obrazec Tehnična sposobnost.

Naročnik si pridržuje pravico, da preveri obstoj in vsebino navedb v ponudbi, v kolikor se bo pojavil dvom o resničnosti ponudnikovih izjav v obrazcu Tehnična sposobnost. V ta namen mora obrazec Tehnična sposobnost vsebovati vse potrebne podatke, da lahko naročnik preveri izpolnjevanje predmetnega pogoja.

Gospodarski subjekti v ponudbi lahko skupno izpolnjujejo predmetni pogoj. Gospodarski subjekt lahko uporabi zmogljivosti drugih subjektov, ne glede na pravno razmerje med njim in temi subjekti le, če bodo slednji izvajali storitve, za katere se zahtevajo te zmogljivosti.

8.1.4 Drugi pogoji

1. Gospodarski subjekt ni uvrščen v evidenco poslovnih subjektov iz 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11-UPB2) in mu ni na podlagi tega člena prepovedano poslovanje z naročnikom: Državnim svetom Republike Slovenije.

DOKAZILO:

Izpolnjen in potrjen **obrazec ESPD** (v »Del VI: Zaključek, v Podpisani uradno izjavljam/izjavljamo...«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

2. Ponudnik mora varovati vse osebne, zaupne in poslovne podatke naročnika s katerim bo prišel v stik ob izvajanju storitev tega naročila. Izbrani ponudnik bo moral hkrati s podpisano pogodbo predložiti izjavo o dolžnosti varovanja podatkov (Obrazec: »Izjava o dolžnosti varovanja podatkov«).

9. MERILA

Merilo za izbor najugodnejšega ponudnika je najnižja cena, ki je mesečna pogodbeno cena (mesečni pavšal), ki vključuje vse predvidene storitve in obveznosti izvajalca, ki so navedene v točki 10. tega navodila.

10. OPIS PREDMETA NAROČILA

10.1 ZAHTEVE NAROČNIKA

➤ STORITVE SNEMANJA IN PREDVAJANJA:

(zagotovljen sprejem signala TV izvajalca na celotnem področju Republike Slovenije):

- mesečno predvidena ena redna seja Državnega sveta z intervjujem, posneta in zmontirana ter objavljena na TV izvajalca, na spletni strani naročnika ter spletni strani izvajalca v celotni dolžini, ne glede na dolžino (traja v povprečju od 2 do 5 ur, lahko tudi več),
- mesečno predvidena ena izredna seja Državnega sveta z intervjujem, posneta in zmontirana ter objavljena na TV izvajalca, na spletni strani naročnika ter spletni strani izvajalca v celotni dolžini, ne glede na dolžino (traja v povprečju od 1 do 4 ure, lahko tudi več),
- mesečno predvideno pet sej delovnih teles Državnega sveta (posamezna seja traja v povprečju od 1 do 4 ure, lahko tudi več),
- mesečno predvideni trije posveti (okrogla miza, javna tribuna) v Državnem svetu, ne glede na dolžino (posamezen posvet traja v povprečju od 3 do 6 ur, največ 12 ur),
- mesečno predvidena ena novinarska konferenca Državnega sveta,
- mesečno predvidena dva druga dogodka (dolžina dogodka najmanj 30 minut),
- enkodiranje in grafično urejanje ter objavljanje vseh zgoraj navedenih posnetkov, oddaj in fotografij, pripadajočih linkov in pripadajočih vsebin ter ustrezna priprava PDF, Wordovih, PowerPoint in drugih dokumentov za objavo (besedilo, fotografije in razpoložljivi dokumenti) na spletni strani Državnega sveta,
- urejanje gradiva in pošiljanje optimiziranega video in grafičnega ter tekstovnega gradiva na spletno stran naročnika (vnašanje različnih vsebin),
- arhiviranje posnetkov,
- druge, s tem povezane storitve, na zahtevo naročnika.

➤ STORITVE FOTOGRAFIRANJA:

- mesečno predvideni 3 protokolarni fototermini,
- fotografiranje vseh rednih in izrednih sej Državnega sveta, posvetov v Državnem svetu in drugih dogodkov v prostorih ali izven prostorov Državnega sveta v Sloveniji in redko v tujini (terensko delo),
- objavljanje fotografij na spletni strani naročnika,
- arhiviranje fotografij,
- druge, s tem povezane storitve, na zahtevo naročnika.

➤ OSTALE STORITVE:

- priprava dvorane oziroma prostora v katerem se bo snemalo oziroma fotografiralo - preizkus mikrofонов in glasovalne naprave, vklop vseh naprav pred začetkom dogodka in izklop vseh naprav ob koncu dogodka, pomoč pri predstavitvah in presnemavanju gradiv na dogodkih, vzpostavitev komunikacije s tehniki Državnega zbora predvsem na dogodkih s prevajanjem,
- druge, s tem povezane storitve, na zahtevo naročnika.

Snemanje, fotografiranje in predvajanje dogodkov v Državnem svetu za račun naročnika poteka na podlagi naročila skrbnika pogodbe za predmetno javno naročilo. Naročnik je izvajalca dolžan tedensko obveščati o terminih dogodkov, ki jih bo izvajalec snemal in fotografiral.

Naročnik bo izvajalcu za opravljene storitve na podlagi podpisanega in žigosanega ter s strani skrbnika pogodbe naročnika, potrjenega originalnega mesečnega poročila o opravljenem delu **plačal mesečno pogodbeno ceno, ki vključuje vse predvidene navedene storitve iz točke 10.1.** Pogodbeno ceno je za čas trajanja pogodbenega razmerja fiksna in vključuje vse stroške, ki jih ima izvajalec za izvedbo predmetnega naročila. V primeru manjšega ali večjega obsega predvidenih storitev iz 10.1. točke ostaja mesečna pogodbeno ceno nespremenjena.

10.2 OBVEZNOSTI IZVAJALCA

Obveznosti izvajalca so:

- obvezna prisotnost izvajalca na kraju vsakega dogodka 1 uro pred začetkom,
- predhodno obveščanje naročnika po elektronski pošti o tedenskih terminih predvajanj oddaj na TV, kar pomeni vsak petek za prihajajoči teden,
- priprava, izdelava in objava videa iz dogodkov v njihovi celotni dolžini; dogodki morajo biti strokovno zmontirani, pri čemer govorci ne smejo biti skrajšani, pavze med enim in drugim govorcem ne smejo biti daljše od dveh sekund, prav tako v videu ne sme biti motečih šumov, ki bi utegnili zmotiti gledalčevo oziroma poslušalčevo pozornost,
- snemanje s treh različnih kotov (s tremi kamerami in kontraplani),
- zagotavljanje opreme, ki omogoča prenos sej in posvetov v živo po televiziji in hkrati na spletni strani naročnika in izvajalca,
- video montaža posnetkov z vsemi razpoložljivimi PDF in PowerPoint dokumenti, ki jih uporabijo nastopajoči na dogodkih,
- predvajanje videoposnetkov na izvajalčevi TV, enkodiranje videoposnetkov za spletno stran ter omogočanje nemotenega in takojšnjega preskakovanja po posameznem videoposnetku, ne glede na različno dolžino (od ene minute do 12 ur in več) prek izvajalčevega streaming serverja, s prikazovanjem vsebine na posameznih časovnih odsekih vseh nastopajočih v enem celovitem videoposnetku,
- priprava, montaža in predvajanje oddaj in posnetkov s splošnim naslovom DRŽAVNI SVET ter pod naslovom glede na vsebino, s pripisom v impresumu na koncu: "DRŽAVNI SVET REPUBLIKE SLOVENIJE, dan, mesec in leto" ter objava na spletnih straneh izvajalca in naročnika v skladu z navodili naročnika in sicer v naslednjem roku:
 - novinarske konference, fototermini in drugi dogodki:
 - v 2 urah po dogodku,
 - seje Državnega sveta in seje delovnih teles:
 - v 4 urah po dogodku,
 - posveti: v naslednjih rokih, odvisno od časa trajanja:
 - 2 - urni posvet: v 4 urah po dogodku,
 - 4 - urni posvet: v 6 urah po dogodku,
 - 6 - urni posvet: v 9 urah po dogodku.
- objava besedila in fotografij ter prvega dela videoposnetka s pripadajočimi linki (najava) najpozneje v 1 uri po vsakem dogodku, oziroma po dogovoru s skrbnikom pogodbe, na spletni strani Državnega sveta tako, da se v impresumu na koncu navede: "Arhiv: Državni svet Republike Slovenije".
- obveščanje naročnika po elektronski pošti o zmontiranih oddajah,
- predvajanje in ponovitve oddaj vsak dan med 8. in 24. uro, z najmanj sedmimi predvajanji tedensko (prvo predvajanje in šest ponovitev), od tega tri ponovitve v najbolj gledanem terminu izvajalca (prime time), okvirno med 17. in 21. uro,
- oglaševanje dogodkov v Državnem svetu na spletni strani izvajalca in v lastnem TV programu,
- mesečno poročilo (za vsak mesec posebej), ki mora vsebovati točen naslov in datum dogodka, termine predvajanj (premierno in vse ponovitve), dolžino oddaj; poročilo mora biti priloženo mesečni programski TV spored, iz katerega so jasno razvidni termini oddaj o dogodkih v Državnem svetu in digitalni nosilci videa in zvoka, na katerem so posnetki, oddaje in fotografije, ki se nanašajo na mesečno poročilo,
- omogočanje dostopa do izvajalčevega FTP strežnika, od koder lahko posnetke presnamejo zainteresirane TV hiše oziroma radijske postaje,
- zagotovitev gostovanja in arhiviranja vseh videoposnetkov iz Državnega sveta za čas trajanja pogodbenega razmerja (kot informacija: na strežniku trenutnega izvajalca od oktobra 2013 do oktobra 2015 gostuje 140 videoposnetkov v skupni dolžini približno 370 ur oziroma 3,34 TB),
- zagotovitev arhiviranja vseh dosedanjih videoposnetkov iz Državnega sveta v velikosti 16 TB (kot informacija: na strežniku trenutnega izvajalca gostuje 460 videoposnetkov v skupni dolžini približno 1770 ur),
- ker gre pri produkciji in arhiviranju (videodokumentaciji) dogodkov v Državnem svetu praviloma za večurne (tudi do več kot sedem ur dolge) oddaje, mora biti omogočeno indeksiranje video vsebine na način, ki omogoča trenutni skok na zeleni del videoposnetka tudi iz spremnega besedila, zlasti na posnetkih, ki so v uporabi na spletni strani <http://www.ds-rs.si>, vključno s posnetki na arhivski strani – Arhiv do 31. 12. 2013 (primer: 20 let Državnega sveta <http://www.arhiv.ds-rs.si/indexe104.html?q=node/3255#>, indeksiranje pa je potrebno omogočiti tudi na drugih medijih DVD (do dve uri posnetkov), Blue-Ray ali - glede na dolžino posnetkov -

- USB ključ, zunanji ali računalniški disk (ogled primera posnetka je možen na spletni strani Državnega sveta),
- strežniški mehanizem mora biti tipa "Video On Demand" in "Real Streaming" (video na zahtevo in pretočne vsebine), ki deluje tako, kot deluje sodobna IP TV (v RS npr.: SIOL, Amis), omogočati pa mora tudi snemanje dogodkov in prenos v živo ter integracijo le-tega na spletno stran naročnika; strežniški sistem mora omogočati tudi tehnologijo "Dynamic Stream", kar omogoča prenos videa tudi uporabnikom z zelo slabo pasovno širino,
 - videoposnetki morajo biti prekodirani tako, da ob relativno majhni pasovni širini obdržijo kvaliteto, podpirati morajo celostranski prikaz (Full Screen), brez izgube kvalitete, podpirati pa morajo tudi prikaz na mobilnih napravah (standard H.264/MPEG-4),
 - strežniški sistem mora poleg protokola HTTP podpirati tudi zanesljivejši, hitrejši in varnejši protokol za prenos video vsebin RTMP (Real Time Messaging Protocol) in omogočati njegove podvarianete RTMPS (Security, protokol SSL), RTMPE (Encrypted), RTMPT (Traverse), RTMPTE (Traverse, Encrypted) ter eksploatacijo portov 80, 443 in 1935; strežnik izvajalca video vsebin mora omogočati avtentikacijo uporabnika,
 - če tudi javni servisi, kot je npr. javni servis YouTube, Vimeo ali podobni, indeksiranja in zahtevane stopnje varnosti ne omogočajo, ker gre v osnovi za tehnologijo imenovano "Dynamic Stream"(prenos vsebine preko strežnika na računalnik uporabnika in slabši varnostni mehanizmi) mora izvajalec storitev videoposnetke pripraviti tudi za objavo v javnih servisih v vseh resolucijah (od najmanjše do največje - HD resolucije 1920 x 1080),
 - omogočeno mora biti večjezično podnaslavljanje vsebine oziroma prevajanje avdio zapisa, ki se izbere po želji ali po potrebi naročnika v roku 24 ur od objave.

Posnetke in oddaje ter fotografije izvajalec uporablja le v interesu naročnika in po njegovih navodilih. Brez dovoljenja naročnika izvajalec posnetkov in oddaj ter fotografij ne sme proti plačilu ponuditi drugemu ponudniku medijskih storitev. Fotografiranje in posnetki z dogodkov so last Državnega sveta in jih je izvajalec dolžan mesečno izročati naročniku.

11. PONUDBA

11.1 PONUDBENA DOKUMENTACIJA

Ponudbeno dokumentacijo sestavljajo naslednji dokumenti:

1. izpolnjen obrazec »**Ovojnica**« (ponudnik ga nalepi na ovojnico),
2. Izpolnjen in potrjen obrazec »**ESPD**« (za vse gospodarske subjekte v ponudbi),
3. izpolnjen in potrjen obrazec »**Predračun**«,
4. izpolnjen in potrjen obrazec »**Tehnična sposobnost**«,
5. Izpolnjen in podpisan obrazec »**Izjava o dolžnosti varovanja podatkov**«, (za vsak prijavljen kader posebej),
6. Izpolnjen obrazec »**Soglasje podizvajalca**« (v primeru, da ponudnik nastopa s podizvajalci in podizvajalci to zahtevajo),
7. Parafiran »**Vzorec pogodbe**«,

Ponudnik v ponudbi priloži le dokumente, ki so navedeni v tej točki. Po pregledu ponudb bo naročnik, v kolikor se bo pojavil dvom o resničnosti ponudnikovih izjav, najugodnejšega ponudnika pozval k predložitvi dokazil, kot je navedeno za posameznim zahtevanim pogojem oziroma razlogom za izključitev.

Na poziv naročnika bo moral izbrani ponudnik v postopku javnega naročanja ali pri izvajanju javnega naročila, v roku osmih dni od prejema poziva, posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb,
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

Ponudnik, ki odda ponudbo, pod kazensko in materialno odgovornostjo jamči, da so vsi podatki in dokumenti, podani v ponudbi, resnični, in da fotokopije priloženih listin ustrezajo originalu. V nasprotnem primeru ponudnik naročniku odgovarja za vso škodo, ki mu je nastala.

11.2 SESTAVLJANJE PONUDBE

11.2.1 *Obrazec »ESPD« za vse gospodarske subjekte*

Obrazec ESPD predstavlja uradno izjavo gospodarskega subjekta, da zanj ne obstajajo razlogi za izključitev in da izpolnjuje pogoje za sodelovanje, hkrati pa zagotavlja ustrezne informacije, ki jih zahteva naročnik. Obrazec ESPD vključuje tudi uradno izjavo o tem, da bo gospodarski subjekt na zahtevo in brez odlašanja sposoben predložiti dokazila, ki dokazujejo neobstoj razlogov za izključitev oziroma izpolnjevanje pogojev za sodelovanje.

Navedbe v ESPD in/ali dokazila, ki ji predloži gospodarski subjekt, morajo biti veljavni.

Gospodarski subjekt naročnikov obrazec ESPD uvozi tako, da obrazec (XML datoteko) prenese oz. shrani kot samostojen dokument na svoj računalnik (disk oz. drug medij), nato naročnikov obrazec ESPD (datoteka XML) uvozi preko spletne strani Portala javnih naročil - ESPD: <http://www.enarocanje.si/ESPD/> in v njega neposredno vnese zahtevane podatke, ga natisne ter izpolnjenega in podpisane predloži v ponudbi. V kolikor ponudnik uporablja žig, obrazec tudi žigosa.

11.2.2 *Obrazec »Predračun«*

Ponudnik mora izpolniti vse postavke v predračunu in sicer na največ dve decimalni mesti. V kolikor ponudnik cene v posamezno postavko ne vpiše, se šteje, da predmetne postavke ne ponuja in tako ne izpolnjuje vseh zahtev naročnika iz predmetne razpisne dokumentacije.

V kolikor ponudnik vpiše ceno nič (0) EUR, se šteje, da ponuja postavko brezplačno.

Ponudnik ne sme spreminjati vsebine predračuna.

Ponujena cena z DDV mora zajemati vse elemente iz katerih je sestavljena.

V primeru, da bo naročnik pri pregledu in ocenjevanju ponudb odkril očitne računske napake, bo ravnal v skladu s sedmim odstavkom 89. člena ZJN-3.

11.2.3 *Priloge*

Zaželeno je, da so priloge podane, kot je zapisano v točki 11.1 (Ponudbena dokumentacija) teh navodil.

11.3 DRUGA DOLOČILA ZA PRIPRAVO PONUDBE

11.3.1 *Skupna ponudba*

V primeru, da skupina ponudnikov predloži skupno ponudbo, mora vsak ponudnik izpolnjevati vse pogoje, določene v točkah 8.1.1, 8.1.2, in 8.1.4. Vsi ponudniki v skupni ponudbi morajo podati dokumente, ki se nanašajo na dokazovanje navedenih pogojev, posamično.

Pogoje, določene v točkah 8.1.3 lahko ponudniki izpolnjujejo kumulativno. Dokumente, ki se nanašajo na dokazovanje teh pogojev, poda katerikoli ponudnik v skupni ponudbi.

V primeru, da bo takšna skupina ponudnikov izbrana za izvedbo predmetnega naročila, bo naročnik zahteval akt o skupni izvedbi naročila (na primer pogodbo o sodelovanju), v katerem bodo natančno opredeljene naloge in odgovornost posameznih ponudnikov za izvedbo naročila. Ne glede na to pa ponudniki odgovarjajo naročniku solidarno.

Vsi ponudniki v skupni ponudbi morajo izpolniti ESPD posamično in v njem navesti vse zahtevane podatke.

Obrazec »Predračun« podajo vsi ponudniki, ki nastopajo v skupni ponudbi, skupaj (en obrazec, podpisan s strani vsaj enega izmed ponudnikov, ki nastopajo v skupni ponudbi).

V primeru skupne ponudbe naj pravne osebe v obrazcu »ESPD« navedejo vse, ki bodo sodelovali v tej skupni ponudbi. Ponudniki, ki nastopajo v skupni ponudbi, lahko navedejo tudi eno izmed pravnih oseb, s katero bo naročnik komuniciral do sprejema odločitve o naročilu, v nasprotnem primeru bo naročnik vse dokumente naslavljal na vse ponudnike, ki bodo sodelovali v skupni ponudbi.

11.3.2 Ponudba s podizvajalci

V primeru, da bo ponudnik pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, mora v ESPD navesti vse predlagane podizvajalce. Ponudnik mora v ponudbi predložiti tudi izpolnjene obrazce ESPD za vsakega podizvajalca, s katerim bo sodeloval pri naročilu.

V kolikor bodo pri podizvajalcu obstajali razlogi za izključitev oziroma ne bo izpolnjeval ustreznih pogojev za sodelovanje iz točk 8.1.1, 8.1.2 in 8.1.4 teh navodil, bo naročnik podizvajalca zavrnil in zahteval njegovo zamenjavo.

Če bo ponudnik izvajal javno naročilo s podizvajalci, mora v ponudbi:

- navesti vse podizvajalce ter vsak del oziroma delež (odstotek) javnega naročila, ki ga namerava oddati v podizvajanje (v »Del IV: Pogoji za sodelovanje, Oddelek C: Tehnična in strokovna sposobnost, delež podizvajanja«).
- kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev,
- izpolnjene ESPD teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3 ter
- priložiti obrazec »Soglasje podizvajalca« (zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva).

Izbrani izvajalec bo moral med izvajanjem javnega naročila naročnika obvestiti o morebitnih spremembah informacij iz prejšnjega odstavka in poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje pogodbe, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev bo moral glavni izvajalec skupaj z obvestilom posredovati tudi podatke in dokumente iz druge, tretje in četrte alineje prejšnjega odstavka.

Naročnik bo zavrnil vsakega naknadno nominiranega podizvajalca:

- če zanj obstajajo razlogi za izključitev, kot so navedeni v poglavju 8.1.1 te razpisne dokumentacije ter zahteval zamenjavo,
- če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del,
- če novi podizvajalec ne izpolnjuje pogojev v zvezi z oddajo javnega naročila.

Le če podizvajalec zahteva neposredno plačilo, se šteje, da je neposredno plačilo podizvajalcu obvezno in obveznost zavezuje tako naročnika kot tudi glavnega izvajalca. Kadar namerava ponudnik izvesti javno naročilo s podizvajalcem, ki zahteva neposredno plačilo v skladu s tem členom, mora:

- glavni izvajalec v pogodbi pooblastiti naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije s strani glavnega izvajalca neposredno plačuje podizvajalcu,
- podizvajalec predložiti soglasje, na podlagi katerega naročnik namesto ponudnika poravnava podizvajalčevo terjatev do ponudnika,
- glavni izvajalec svojemu računu ali situaciji priložiti račun ali situacijo podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil.

Za tiste nominirane podizvajalce, ki neposrednih plačil ne bodo zahtevali, bo naročnik od glavnega izvajalca zahteval, da mu najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije pošlje svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedena dela. Če izvajalec ne ravna skladno s tem določilom, bo naročnik Državni revizijski komisiji podal predlog za uvedbo postopka o prekršku iz 2. točke prvega odstavka 112. člena ZJN-3.

Izbrani ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo naročila.

11.3.3 Variantne ponudbe

Variantne ponudbe niso dopuščene.

11.3.4 Jezik ponudbe

Postopek javnega naročanja poteka v slovenskem jeziku. Vsi dokumenti v zvezi s ponudbo morajo biti v slovenskem jeziku. Izjema so certifikat, ki jih ponudnik predloži v ponudbi in so lahko v originalnem ali angleškem jeziku.

11.3.5 Način opremljanja in označevanja ponudbe

Ponudbena dokumentacija mora biti natipkana ali napisana z neizbrisljivo pisavo, podpisana in žigosana.

Zaželeno je, da so vsi dokumenti povezani z vrstico in zapečateni, razen obrazca »Ovojnica«, ki ga ponudnik nalepi na ovojnico oziroma glede na obseg ponudbe primerno embalažo..

Zaželeno je, da ponudnik odda ponudbeno dokumentacijo v regulatorju ali mapi širine, ki ustreza ponudbeni dokumentaciji, in sicer tako, da so posamezna poglavja ločena z listi oziroma pregradami, na katerih so navedeni ali naslovi posameznih poglavij ali številke posameznih poglavij. V primeru, da bo ponudnik predložil ponudbo v več regulatorjih, naj regulatorje označi z zaporednimi števkami. V primeru skupne ponudbe ali sodelovanja s podizvajalcem naj ponudnik najprej priloži svoj posamezen dokument, ki je del ponudbene dokumentacije, ter takoj za njim dokument drugega ponudnika, ki nastopa v skupni ponudbi oziroma podizvajalca (npr. najprej izjavo zase, nato izjavo za podizvajalca,...).

11.3.6 Veljavnost ponudbe

Ponudba mora veljati najmanj tri mesece od dneva roka za oddajo ponudbe.

V izjemnih okoliščinah bo naročnik lahko zahteval, da ponudniki podaljšajo čas veljavnosti ponudb za določeno dodatno obdobje.

11.3.7 Stroški ponudbe

Vse stroške, povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe, nosi ponudnik.

11.3.8 Protikorupcijsko določilo

V postopku oddaje javnega naročila naročnik in ponudniki ne smejo pričenjati in izvajati dejanj, ki bi vnaprej določila izbor določene ponudbe, ali ki bi povzročila, da pogodba ne bi pričela veljati oziroma ne bi bila izpolnjena.

Vsakršno lobiranje v postopkih oddaje javnih naročil je prepovedano.

12. OBVESTILO O ODLOČITVI O ODDAJI NAROČILA

Naročnik bo podpisano odločitev o oddaji naročila objavil na portalu javnih naročil. Odločitev se šteje za vročeno z dnem objave na portalu javnih naročil.

13. ODSTOP OD IZVEDBE JAVNEGA NAROČILA

Naročnik lahko na podlagi osmega odstavka 90. člena ZJN-3 po sprejemu odločitve o oddaji naročila do sklenitve pogodbe odstopi od izvedbe javnega naročila iz utemeljenih razlogov, da predmeta javnega naročila ne potrebujejo več ali da zanj nima zagotovljenih sredstev ali da se pri naročniku pojavi utemeljen sum, da je bila ali bi lahko bila vsebina pogodbe posledica storjenega kaznivega dejanja ali da so nastale druge izredne okoliščine, na katere naročnik ni mogel vplivati in jih predvideti ter zaradi katerih je postala izvedba javnega naročila z izbranim ponudnikom nemogoča. V tem primeru bo naročnik v svoji odločitvi in o razlogih, zaradi katerih odstopa od izvedbe javnega naročila, pisno obvestil ponudnike.

14. POGODBA

Naročnik bo z izbranim ponudnikom podpisal pogodbo.

V skladu s šestim odstavkom 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11-UPB2; v nadaljevanju ZIntPK) je dolžan izbrani ponudnik na poziv naročnika, pred podpisom pogodbe, predložiti izjavo ali podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu kandidata, vključno z udeležbo tihih družbenikov v ter o gospodarskih subjektih za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s kandidatom. Če bo ponudnik predložil lažno izjavo oziroma bo dal neresnične podatke o navedenih dejstvih, bo to imelo za posledico ničnost pogodbe.

Izbrani ponudnik mora podpisati in vrniti naročniku pogodbo v roku pet delovnih dni po prejemu s strani naročnika podpisane pogodbe.

Pogodba se bo pred podpisom vsebinsko prilagodila glede na to, ali bo izbrani ponudnik predložil skupno ponudbo, prijavil sodelovanje podizvajalcev in podobno.

S podpisom ESPD in parafiranim vzorcem pogodbe ponudnik potrdi, da sprejema vsebino vzorca pogodbe.

15. PRAVNO VARSTVO

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave in/ali razpisno dokumentacijo, se razen v primeru iz četrtega odstavka 25. člena Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 60/11 – ZTP-D, 63/13 in 90/14 – ZDU-11), lahko vloži v osmih delovnih dneh od dneva objave obvestila o javnem naročilu ali obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika iz razpisne dokumentacije ali predhodno objavljenega obvestila o naročilu, oziroma najpozneje pet delovnih dni po poteku roka za predložitev ponudb.

Takso v višini 1.500,00 EUR mora vlagatelj plačati na transakcijski račun Ministrstva za finance, številka SI56 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska 35, 1505 Ljubljana, Slovenija, SWIFT KODA: BS LJ SI 2X; IBAN:SI56011001000358802 – taksa za postopek revizije javnega naročanja.

Zahtevek za revizijo mora biti vložen pri naročniku Državni svet Republike Slovenije, Šubičeva ulica 4, 1000 Ljubljana, in sicer neposredno na tem naslovu, po pošti priporočeno ali priporočeno s povratnico. Vlagatelj mora kopijo zahtevka za revizijo hkrati posredovati ministrstvu, pristojnemu za javna naročila.

MARJAN MAUČEC, mag. posl. ved
Sekretar Državnega sveta



Pm
A

